



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

226422
Delivery no. / Date: 7171718 / 06.12.2018
Purch. ord. no.: 5500040700
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021830 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 180,376 KG Net weight 149,976 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501525550 Ring Gear Customer article number: 2501652300Position1	72 PC	149,976 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	12 PC	20 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUTNER+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 72
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 10/12/18
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228587

06.12.2018-08:58

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 12.037

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7171710	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
10.12.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
7171711	2501443135	720	PC	S/	Gear 5th	5500039990
10.12.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7171712	2501652400	720	PC	S/	Ring Gear	5500041850
22.12.2018	2501525650				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	72	TBA-500086	
	P: 120 -		X	0	TBA-500081	
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	
7171714	2506443535	1.260	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
11.12.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -		X	70	TBA-500086	
	P: 126 -		X	0	TBA-500083	
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	
7171717	2501523435	540	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
10.12.2018	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
7171718	2501652300	72	PC	S/	Ring Gear	5500040700
13.12.2018	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010555 vom 06.12.2018



18-010555

Ludwigsburg, 06.12.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.12.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 06.12.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7171701 - 707 + 710, 711, 714 + 717-720	11 Anzahl der LM Nombre des colis 70	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 12.036
		15 Umfang cbm	
Summe:		70,00 COLLI	12.036,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang 27 Gut 18-010555 empfangen am Datum / Date Via der Grenzübertritt, am 06.12.2018 Modugno (I)			
20 Magna PT B.V. & Co.KG W 3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 06.12.2018 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fetten gestrichelten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllung durch den Verantwortlichen des Absenders. A remplir par le destinataire.

wald = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commandant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for alsender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for befalder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien 06/12/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 06/12/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228587		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 228587		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 70		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Stalleinheitsnummer No. classique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12.036		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung, Sonderanweisungen) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres, prescriptions particulières)		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		19 zu zahlen vom A payer par		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Rückstellung Remboursement		22 Gut empfangen Réception des marchandises		23 Datum Date			
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		26 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature		29 Benutzte Gen.-Nr. Gen.-No. utilisée		30 National National		31 Bilateral Bilateral			
22 06. Dez. 2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Absenders) (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Frachtführers) (Signature et timbre du transporteur)		24 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Empfängers) (Signature et timbre du destinataire)		25 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Fahrers) (Signature et timbre du chauffeur)		26 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Empfängers) (Signature et timbre du destinataire)		27 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Fahrers) (Signature et timbre du chauffeur)		28 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Empfängers) (Signature et timbre du destinataire)		29 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Fahrers) (Signature et timbre du chauffeur)		30 06.12.2018 W. Hagenmeyer 74749 Rosenberg (Signature und Stempel des Empfängers) (Signature et timbre du destinataire)	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir conditions spéciales dans CMR, Chapitre 2.